

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80641838
Del. Note Nb: 80641838
Fecha Exp : 04.07.2025
Del. Date : 04.07.2025

Fecha rec: 2000
Rec date: 2000

Destino / To

Cliente :
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección:
Del. address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
Italia

Planta :
Center :

Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo :
Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier

Código : 91000014
Code : 91000014
Dirección:
Address : Polígono Kataide
Población:
City : Mondragon 20500
País :
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:383495

Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula : 3398JJY
Plate Nb : 3398JJY
Remolque : HROB6155
Remoc.plate : HROB6155

Unidad transporte:
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad			Unidad	Embalaje	Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº. Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity	Received	+		Package						
M0143169	CARTER MECANISMOS M014	500			PZA	TBA-501494	020	26248133/26255320	25	550004630701		
						TBA-501711	120					
KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 500 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 20 Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☒ Data controllo: 08/07/25 Firma: 180393674 501410089												
Peso neto total : Total net weight:		4.018		Peso bruto total : Total brut weight :		5.302		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		020		

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20025292
Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
SIGNED BY ROMAN MARTICORENA 	Fagor Ederlan Koop. E.	09 LUG 2025	70026 Modugno (BA)	Via dei Ciclamini
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORITATZA (Gipuzkoa) NIF: E04200714			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) NEOVIA NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. C.I.F.: B-10623627 C/ Doctor Castelo, n° 44 28009 MADRID		
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 MODUGNO BARI 70026 ITALIA			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name BRIO AUTOTRASPORTI SRLS Domicilio / Adresse / Address Viale G Matteotti 64 00053 CIVITAVECCHIA P.IVA: 14916101000 Firma P.IVA: 14916101000		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place ARRASATE ESPANA Pais / Pays / Country 04.07.2025 Fecha / Date Hora de llegada Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida Heure de départ / Time of departure			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods 3348227 HROB6155		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place BARI ITALIA Pais / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender		
5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions 80641587/189 80641838			10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos 32 contenedores piezas auto		
11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages			12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing		
13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods			14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg. 9372 kg		
15 Volumen, m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³			Número N.U. Numéro NU UN Number		
Nombre: ver casilla 13 Nom voir 13 Name see 13			Número de etiqueta Numéro d'étiquette Label Number		
Grupo de embalaje Groupe d'emballage Packing Group			(ADR)* (ADR)* (ADR)*		
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier			17 A pagar por A payer par To be paid by: Precio del transporte Prix de transport Carriage charges Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges Derechos de aduana Droits de douane Customs duties Otros gastos Autre frais Other charges		
18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars			19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery		
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for international Carriage of Goods by Road (CMR)					
21 Establecido en Etablie à Established in ARRASATE			20... el día le on 04.07.2025		
22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA R.M. Fagor Ederlan Koop. E. Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender			23 NEOVIA BRIO AUTOTRASPORTI SRLS NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. Viale G Matteotti 64 00053 CIVITAVECCHIA, L. C.I.F.: B-10623627 C/ Doctor Castelo, n° 44 28009 MADRID Firma o sello del transportista Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier		
Firma o sello del destinatario Signature ou timbre du destinataire Signature or stamp of the consignee			Firma o sello del destinatario Signature ou timbre du destinataire Signature or stamp of the consignee		
Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier					

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla, su número de clasificación, su nombre, su grupo de embalaje y su grupo de riesgo. En cas de marchandises dangereuses indiquer, à la dernière ligne du cadre: Numéro de classification, son nom, son groupe d'emballage et son groupe de risque. In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods classification, Name and / or see special documentation demands in ADR, Part 5; The label number and Packing Group.

23514

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista. Les cases à double trait doivent être remplies par le transporteur. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

1 - 5,9 - 16,18 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur. To be completed on the sender's responsibility.

verifica su calidad o cantidad